



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága
113/09. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxemburg, 2009. december 23.

A C-45/08. sz. ügyben hozott ítélet
Spector Photo Group NV, Chris Van Raemdonck kontra Commissie voor het
Bank, Financie- en Assurantiewezen (CFBA)

A Bíróság értelmezi a bennfentes kereskedelemről szóló irányelvet

A 2003/6 irányelv¹ célja a bennfentes kereskedelem és a piaci manipuláció (piaci visszaélés) elleni küzdelem annak érdekében, hogy biztosítsa a pénzügyi piacok integritásának védelmét, és erősítse a befektetők bizalmát.

A Spector Photo Group NV belga vállalkozás. A Spector bizonyos számú saját részvényt vásárolt a tőzsdén (Euronext Brussels). Ezt követően a Spector bizonyos eredményeket és az üzletpolitikájával kapcsolatos információkat tett közzé. Ennek következtében nőtt az említett vállalkozás részvényeinek árfolyama.

Az illetékes nemzeti hatóság, a CFBA 2006-ban a fenti adásvételek közül egyeseket bennfentes kereskedelemnek minősített, és 80 000 euró összegű pénzbírságot szabott ki a Spectorral, valamint 20 000 euró összegű pénzbírságot a vállalkozás egyik vezető tisztségviselője, Ch. Van Raemdonckkal szemben, akik ezt követően keresetet nyújtottak be az említett határozat ellen.

A hof van beroep te Brussel (brüsszeli fellebbviteli bíróság) a bennfentes kereskedelem fogalmáról kérdezi a Bíróságot. A kérdést előterjesztő bíróság közelebbről azt szeretné meghatározni, hogy ahhoz, hogy valamely ügyletet tiltott bennfentes kereskedelemnek minősítsenek, elegendő-e, ha a bennfentes információval rendelkező elsődleges bennfentes valamilyen piaci ügyletet hajt végre az információ által érintett pénzügyi eszközökkel, vagy ezen kívül annak bizonyítása is szükséges, hogy e személy az említett információt a tények ismeretében „használta fel”.

A Bíróság kimondja, hogy a 2003/6 irányelv a bennfentes kereskedelmet objektív módon határozza meg, anélkül hogy meghatározásában kimondottan szerepelne az ilyen ügyletekre indító szándék, és mindennek célja a bennfentes kereskedelem megelőzése és szankcionálása hatékony és egységes rendszerének létrehozása a pénzügyi piacok integritásának védelmét szolgáló jogszerű cél érdekében.

Az ártatlanság vélelmének elvével nem ellentétes az, hogy a bennfentes kereskedelmet folytató szándékára az említett jogsértést megvalósító materiális elemekből következtessenek.

A fentiekből következően az a körülmény, hogy valamely bennfentes információval rendelkező elsődleges bennfentes piaci ügyletet hajt végre az említett információ által érintett pénzügyi eszközök vonatkozásában, egyben azt is jelenti, hogy e személy a 2003/6 irányelv értelmében „ezeket az információkat felhasználja”, feltéve hogy a védelemhez való jogot, és különösen e vélelem megdöntésének jogát tiszteletben tartják.

Mindazonáltal annak érdekében, hogy a bennfentes kereskedelem tilalma ne terjedjen túl a megfelelő és szükséges mértéken, az említett irányelv célját kell figyelembe venni, amely arra irányul, hogy biztosítsa a pénzügyi piacok integritásának védelmét, és erősítse a befektetők bizalmát, amely bizalom különösen azon a meggyőződésen nyugszik, hogy a befektetők egyenlő bánásmódban részesülnek, és megvédik őket a bennfentes információkkal való visszaéléssel szemben. A bennfentes kereskedelem tilalma akkor alkalmazandó, ha a bennfentes információval

¹ A bennfentes kereskedelemről és a piaci manipulációról (piaci visszaélés) szóló, 2003. január 28-i 2003/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 96., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás: 6. fejezet, 4. kötet, 367. o.).

rendelkező elsődleges bennfentes az említett információ által számára biztosított előnyt jogosulatlanul felhasználja oly módon, hogy valamely piaci ügylet végrehajtása során az említett információval összhangban cselekszik.

A kérdést előterjesztő bíróság arra is választ kíván kapni, hogy annak érdekében, hogy a bennfentes kereskedelmet az arányosság elvének tiszteletben tartása mellett szankcionálják, figyelembe kell-e venni a szerzett vagyoni előnyt.

A Bíróság emlékeztet arra, hogy a 2003/6 irányelv előírja, hogy a tagállamok nemzeti jogukkal összhangban biztosítják, hogy az említett irányelv végrehajtása során elfogadott rendelkezések megsértéséért felelős személyek ellen megfelelő közigazgatási intézkedésre, illetve közigazgatási szankció alkalmazására kerüljön sor. A tagállamok e tekintetben biztosítják, hogy ezek az intézkedések hatékonyak, arányosak és visszatartó erejűek legyenek.

A 2003/6 irányelv nem állít fel kritériumokat a szankciók hatékonyságának, arányosságának és visszatartó erejének megítélése érdekében. E kritériumok meghatározása a nemzeti jogszabályok feladata.

Azzal a kérdéssel kapcsolatban, hogy feltételezni kell-e, hogy a bennfentes információ nyilvánosságra hozatala az érintett pénzügyi eszköz árára hatást gyakorolt, a Bíróság emlékeztet arra, hogy az információ azon jellemzője, hogy az érintett pénzügyi eszközök árára jelentős hatást képes gyakorolni, a bennfentes információ fogalmának egyik meghatározó eleme.

A 2003/6 irányelv céljának megfelelően az információ bennfentes jellegének meghatározása érdekében nem szükséges annak vizsgálata, hogy annak nyilvánosságra hozatala ténylegesen jelentős hatást gyakorolt-e azon pénzügyi eszközök árára, amelyekhez kapcsolódik.

Azon kérdésre, hogy amennyiben valamely tagállam a közigazgatási szankciók mellett büntetőjogi jellegű pénzbüntetés kiszabásának lehetőségéről is rendelkezik, a közigazgatási szankció meghatározásának szakaszában az esetleges későbbi büntetőjogi jellegű pénzbüntetés lehetőségét, illetve mértékét is tekintetbe kell-e venni, a Bíróság nemleges választ ad.

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon

Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499

Az ítélethirdetésen készített felvételek a „[Europe by Satellite](#)”-on érhetők el. ☎ (+32) 2 2964106